



АЙДЫТ



ФЕВРАЛЬ, 2003 г. № 2 (150)

ОРГАН БЫСТРИНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НАРОДНОСТЕЙ СЕВЕРА

Туру бучидек бисин

Элан января 2003 анн.ыну бисин заседание конкурсной комиссии администрации Камчатской области – бычидеку дилгынкы в тибгитиддитын таду. Председатель комиссии вице-губернатор В.И.Рыбак, члены комиссии биситын 13 бый.

Таду коечиддитын заявканы Соболевский, Елизовский, Усть-Камчатский, Мильковский райондук.

Дюллэ бисин ычин – 8 предприятий народов Севера дявытттын 584 тыс. га бычидеку туру. Тарак бидин 6% турдук. Быстринский райондула – 3 участок, Мильковскийла – 2, Соболевскийла – 2, Елизовскийла – 1. Эрэк решение 2010 анн.ыныкла бидин. Тик комиссия коечиддин заявканы райондула. Соболевский райондула бисин онятты 13 участков. Ыгдывэн туру гадин ОПХ “Соболевское”, Соболевский ГПХ битлэ. Эрэк балдун ыду биче, соболевский охотникыл балдун эду гургэвчидир.

Представителл кореннойил народдук ычил заявкар. Тала дюрдулэ промучастокла гургэвчир дюр национальныл предприятиял, 1995 анн.ыдук. Гедмыру коеттитын Усть-Камчатскию району. 4 участоку боритмачиддитын. Конкурсы вьиграллитын ООО “Ажабачье” 35 участок “Крусинка”. Охотник Петров – работник ТИПРО. Нон.ын балдун ыду бычидекын, теми администрация района быллин ыдут биддэн. Участоку “Белая” (950,8 тыс. га) адида эгден предприятиял тисчимэчиддитын – предприятие “Утгард”. Нон.ыртын тиныпанн.ыну бюджеттыки буритын 1 млн. руб. налогу. Тармы, бу бымливун онядатын участоку коренной народыл предприятиядутын “Кротон”.

Унтыв участоку “Тигильский” № 10 (35 тыс. га) гадин национальное предприятие “ТОСХ Камаки” (Елистратов А.В.). Участокуда № 13 “Харчинский” (35,5 тыс. га), вулкан Шивелуч далилан. Тисчимэчиддитын илкын. Туру гасчиддитын – “Усть-Камчат-

рыба”, ОПХ “Ключевское”, “Белкамтур” – эгдер предприятиял, охотач, туризмыч гургэлэтты. Бу гасчиривун членылбы комиссии дюллэ бодэтын туру кореннойду ибдирилду. Аич ун.нитын глава Усть-Камчатского района Б.А.Невзоров, первый зам. председателя Совета народных депутатов В.А.Бондаренко, В.В.Куркин – председатель Комитета по экологии и природопользованию Совета народных депутатов бэлчел тарав.

Усть-Камчатский райондула 3 участоку дигындук, гадитын представителл коренных народов.

Елизовский район бориттин 10 участков. Окида гасчирил биситын. Элэ райондула 4 тыс. охотников онятты. Участок № 12 (23,7 тыс. га) Юргинский, трасса “Петропавловск – Елизово – Мильково” улилин биси – ай. Оя тарав гасчир. Администрация Елизовского района гунни тарав туру эдэвыр н.идудэ бур – охотникыл-любитель тали бычиг,рэдэтын. Гасчиритын предприятиял “Скара”, “Зарившан”, “Гален” (учредители «Камчатпромфинбанк», “Газпром”). Нон.ыртын гекив документыв, аич оняттыв, ичукэнитын комиссияду: экономические расчеты, экологические мероприятиялы оняритын одавыр, бычидеку аич тан.ытчавыр оняритын. Национальнылдук предприятиял родова община “Аргуч” (семья Машихиных) оняритын. Туру гадин “Скара”, илындула райондула гургэвчире. Бу туркуриун бэлдэвыр общиналду “Аргуч” – комиссия гунин документывын ыч аич онятты, охотникылтын ачча, экономическая база ачча.

Участок № 14 гадин ООО “Микижа”, тала мут общиналдук ачча н.идэ бисин.

18-й участок (район “Кижучонка”) буритын фирмату “Белкамтур”, участоку № 19 “Стеновской” (39,3 тыс. га), мут окин,чидип родовую общинав “Вита” (П.П.Беккерев) г. Елизово.

Участокул № 20 и № 21 бурин заявканы

община “Алэскам” (п.Раздольный). Тармы ыч бис конкурс, н.идэ ыч уныт оняр тала. Эрэк участокул абылчир дилгынкыч, тармы урэчилты ыду ыпкувми яда ай. Теми гуным, мут ибдирилти онядатын заявканы, авыр, бычиддэвыр ыду дилгынкыч.

Участок № 30 (25,3 тыс. га) община коренных жителей “Кояна”, председатель Галенчик О.Н. (с.Коряки). Нон.ыртын дабудуканитын эгдербы организациялы “Галс”, “Согжой”, “Природные парки”.

Участоку № 33 дабудуканин община “Итал” (с.Паратунка). Нон.ырдулатын бис 5 охотникын,ылтын. Эрэк община гасчирин анчиндула бисив участоку № 32 (140 тыс. га). Оняритын эрэв участоку ООО “Чируч” турын,гэн. Учредителлдулэ бисин АНС с.Паратунская. Документылы эрэк предприятие оняттын национальныл, тармы ыч перерегистрацияв ныкры, теми администрация Елизовского района эсни тан.ытты нон,ман национальное предприятие бидэн.

Мильковское муниципальное образование участоку оя, тармы нон.ыртын ычил яда оняр. Главатынтитта Войцеховский бисин конкурсная комиссияла. Теми Мильковоли заявканы участокулдула № 2, 7, 24, 31, 32, 39 дюлэски.

Заявкандула кореннойдук ибдирилдук, бу аич былливун. Ылыкыс ояв туру гавканивун предприятиялдук.

Гундим хозяйствалтыки аич гургэвчидэтын, аич дявыттатын туру. Эдэтын гун яда н.идэ. Мут ибдирилдук, аявилдук традиционныл деятельность гургэвчидэвыр – улгимидэтын Управлениятки природных ресурсов и охраны окружающей среды администрации Камчатской области, аич онядыку, ундавыр, турли. Бу си былдиру ФЗ “Об охоте и охотничьем хозяйстве” и “О животном мире” коетникэр.

Президент КОАОО КМНС В.Санькович.

Из газеты “Абориген Камчатки”.

Фестиваль

“Би – Лосось”

Сентябрьла тиныпанн.ыну би оллоттыву Международный фестивальтыки “Би – Лосось”, городтыки Левенвос, Сиэтл анчилдулан. Тала биситын кун,ал челэдукун Тихоокеанскиидук кольцодук: Япониядук, Канададук, Соединенный Штатылдук, Россиядук. Мун делегациялавун эгден,ун бисин Зинаида Михайловна Пономарева.

Бу гиркываттывун окатли, тон,эрылдули коетникэн Лососю: бимчыл таду нон,ыртын, он бивэтты, он н.эннотты эгдем делу, окату нилкытти... Окатла Icicle Creek коечиддывун он дуридук окат оваттын. Олыв исувкэчидеклэ заводла укчиддывун он оллы исуддеттын. Челэвэн коечэвыр оняривун книгалавыр. Максим Суслин былыддин моделю водораздела Icicle River очидыкытын.

Лосось инивэн укчиддидюр, билэкондэ – бу ун,ыддывун стэндылбы – иччэвыр челэвэн оруканивун стихив, тэлыну Лососю.

Бисиндэ эгден ивидек, окида ибдири тала бисин. Индейцыл Аляскадук мэр дилын,дюр дибыдюкэнитын муну, ужингэкун. Мэр коплэчидюкэмур ичукэттитын. Тимин бу ичукэчиддывун Камчатка культураван. Челэдюр эбделлитын. Неделаяв бу бисивун дюмкырду нодду, олнэдил билэктутын,

Сиэтлду. Муну олпочукэнитын башнятки Space Needle, циркитки, музыкальныл музейтыки, магазинылдули Анкориджду бу оллоттывун художниктыки Тор Бранд-Эриксон. Нон.ын гунин би рисуйгырэдэку диг.ынгидэди н.алди – тачин ай бидин.

Америкала би дялгаи бакриву. Эрич проектч “Би – Лосось” заведуйрин Джейн Кодри Лэнгил, былымн.ылни биситын Ри Таки, Дэниэл Хэндерсон, Кэвин Мулиган.

Би аяврым – муттулэдэ Россияла бисикын эррочини проект, ай ини бидэн, муттэ природатки далила бидэт.

Ксюша Лысогор, г.П-Камчатский.

Из газеты “Абориген Камчатки”.

Поздравляю Владимира Владимировича Коянто (Косыгину)

21-лан январьла В.В.Коянто (Косыгин) один 70 анн,ынни. Коянто камчаткала аич ар, теми этэру оняр нон,ын биографияван, инивэн.

Гундируткэн, нон,ын аич ан северли бисил ибдирил инивытын дяпкыван. Ояв ун,нин ибдирил культуравутын. Нон,ын бисин элык ансамбль чайчибади "Мэнго" оддыкын. Мэнкэн нон,ын нургылын, икэлэндэ, стихивда тан,ылын, нюмырды артист гундип.

В. Коянто чайчибади поэт оняватти, гору гургэвчирин Г.Г.Поротовнун, гелаттин аич К.В.Килпалиннун.

Челэздюр нон,ын онячаван стихилбы "Оленьими тропами", "Родник", "Посох", книга "Рог

вожака", повестил "Месяц молочных важек", "Верхние люди подождут". Юбилей одылыкын уныт умын книга нюрин "Олени бежали к морю".

Бу мэргэттыкун нон,ын уныт гекив онядин ояв. Тик В.Коянто пенсияддын, оняддеттын уныт ояв, ояв общественную гургэв ун,нын. Бисни председатель по правам человека Корякский автономный округла. В.В.Коянто званиян "Заслуженный работник культуры РСФСР" бисни, орденган "Знак Почета" буритын.

"Абориген Камчатки".

Уиндя инянуми исчимэчидекын

Биддин Уиндя агдыгылнуми. Уркэр мэркэр гекив гургэв ун,ыддетты, нувырда укпукникэр. Орчалтын абылкакан бисин. Омнэкэн Уиндя агдыгылни гиркыватнартын урэкчен-тыки. Нудурыси гунитын ын,уту чак,надан дивыкэг,тыки, мун,гырэв милтырэк. Уиндя урыденнин гончег,чинтын. Ундэ тывуддыкын мун,гырэндеи нюлтын ойла один. Укыллинэ Уиндя, мувдэ колымыллин. Дивыкэг, далилан унтыкакан невтэ эенин. Тартыки Уиндя колнарин, утымнин таду. Дялуриди мув, ичиддын - якаву мударк коеттын нон,ынтыкин. Бый, тытуттындэ Уиндег,чин эйду, ог,ныриванда эйду дён,ин. Мен,чиддын Уиндя. Ыснидэ, гэввэ-н,э, унур мэнимы молэ коечидди. Нян ундэ тачин молэ коечидди ичурив, баргыклидиплын. Гекич конямачиддин, к,орытда тан,чиникан. Таракыси мулэ ичуритачик,ак,ытта н,ыныддеттын. Тармы ыснидэ торэнни иснотты, амн,ынтыкан огныддеттын. "Коч му энтэкэе чурылныкын ысн икта исни торэрин" - тачин Уиндя гунни. Ок,нин мэнкэнтэкэн торэдэи. Ундэ тачин осэидми инями Уиндя гунни: "Тик исчимэткэр, н,иккы муттук нургылын один". Турыклымкэн маннурин нургыдэи

окатла биси бый ыснидэтит укпуватты, тачикакитта н,ынувэттын. Осэлыкын Уиндя нургынын, тик,улык,ын:

- Гэ, тик дилматтавыр ывыски ымни! - эривэттын Уиндя. Таракыси нон,манда мэнтыкии гасчиваттын.

- Эв, дабдыдн,ади н,элынни! Теми ысынни мударк нюмыс! Час бымыкэн интыки н,эндэку, н,эллыкыстэ!

Тачин гусымнин таилкая дилн,ын,чин молэ, дили ысыки. Ачча, ысн баргыкын илэдэ ичур. Уиндя эрсындэи нон,ман, амн,ын ан,арин. Нян амн,ылин му тывудиснин, асукут Уиндя эеснын. Ын,улпиди Уиндя иркыллн бэлнэдэтын. Ылдурдэ агдыгылни тарык,ым мучидми долдыр нувыр ирк,ыриван невтэлэ - ыпкынитын. Ирариди, Уиндя тэлын,ыдиллин агдыгылыткии ями молэ тикрин, эскэ-никэн нэмканчай быю, мулэ бисив. Инимылуканин Уиндя агдыгылби. Гуныкытыныси мэни молэ ипкычичаван мен,чидиллин - гекичакан онтэч бивэттын!

Наталья Александровна Солодикова нимкаман тэлын,нин Егорова Р.М.

Абориген Камчатки Анкетан

Редакция газетан,и гасчин уну бэлдэсын газетын,ун эбденды бидэн. Челэвэн анкетали бу аич коетчиру. Гасчиру анкетали гондэсын:

1. Яла гавачис газетав "Абориген Камчатки"? (выписывайеттым, библиотекала тан,н,оттым, гаваттым дялдулаи, унивэ-тым).

2. Ырыгыр тан,н,очинни газетав, он та-н,ыдэчинни оняттив?

- челэвэн номерылбы тан,н,оттым;
- авантыкан номеру;
- адунтыкан;
- челэвэн мударк тан,н,оттым;
- эбделчегиткэн тан,н,оттым;
- кроссвордыв аявоттым, диблыв олэ-тыдеку оняттив.

3. Ирэв разделу аявочинни?

История: юридическилбы консульта-циялби; тэлын,у; культурав; этнографияв; кроссвордылбы; общественныил организа-

циял коренноил народыл, национальныил предприятиял гургэвытын; балдун ибдирил бисил гургэтын; инюкеч тэлын.

4. Яв эсыс аявыр оняттила?
- н,онымыч оняттын ын,нидэ;
- абылу оняттын, ач эбденэ;
- абылчин аргументыч, уныт геки унты.

5. Газетан нодыч оформилча, кэнелич гу?

6. Эрэк онячаван аич дён,чис?
7. Явтыкан аявыс тан,давыр газетала?
8. Ирэв айнурыдакун аявыс, гонэсын.
9. Онян,асын мэр гырбывыр, анн,ымур. Муну тан,н,оттил, онян,асын анкетав эрэв, игыси,асын аявылчавыр, мэндэ мэргэттивыр онян,асынтитта. Мун адресун: 683032, г.П-Камчатский, ул. Пограничная, 19, офис 4006, тел. 12-61-17, редакция "Абориген Камчатки".

Окынчиру быллыкысын.

Депутатские слушания бисин

15 января бисин администрацияла области чакыбучак рабочая группан,и - депутатские слушания бидэн. Оняритын явтыкан долчидавыр, ниткэн торэдин, список чакыбутнарил.

23 января 14.00 эгдендулэ Камчатская область администрация заллан биситын депутатские слушания "Традиционное природопользование коренных малочисленных народов Камчатки и окружающая среда: проблемы и пути их решения".

ЭЭ ИЦ "Лач" г. П-Камчатский.

Закон о территориях традиционного природопользования — время работать

(Окончание. Начало в № 11)

Прозвучавшие на встрече с общественностью требования членов городской ассоциации, честных пенсионеров, отработавших свой век, свидетельствуют о том, что путаница продолжается.

Социальные обязательства государства и местной власти перед населением перепутаны с правами коренных народов. Понятие «территории традиционного проживания» перепутано с понятием «территории традиционного природопользования».

Территории традиционного проживания - это исторические территории расселения предков коренных малочисленных народов. Их определение - это область деятельности историков и этнологов.

А «территории традиционного природопользования», как определено в законе, - «особо охраняемые природные территории, образованные для ведения традиционного природопользования и традиционного образа жизни коренными малочисленными народами Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации».

Для образования ТТП совершенно неважно, какие районы Камчатской области признают власти Камчатской области территориями традиционного проживания коренных малочисленных народов, а какие нет. Все равно, если ительмены, камчадалы, эвены и представители других коренных малочисленных народов Камчатской области обратятся к местным властям и в Правительство об образовании ТТП и смогут обосновать в своих обращениях необходимость образования ТТП, то «на основании обращений лиц, относящихся к малочисленным народам и общин малочисленных народов или их уполномоченных представителей», властям придется образовать ТТП, либо ответить мотивированным отказом, который может быть обжалован в суде.

Конечно, существует много ранее возникших хлопот - например, если территория внесена в перечень территорий компактного проживания коренных малочисленных народов Севера, то тогда на нее должно распространяться действие соответствующей ФЦП. Расширение этого перечня минимумом, после расширения Единого перечня коренных малочисленных народов РФ. И власти Камчатской области уже давно предоставляют в Госкомсевер, а теперь в Минэкономики перечень населенных пунктов, «рекомендованных для включения в перечень мест компактного проживания коренных малочисленных народов Севера», учитывая в нем данные районных ассоциаций о наличии камчадалов в поселках Усть-Большерецкого, Соболевского, Елизовского, Мильковского, Усть-Камчатского районов. Ведь распространение действия ФЦП на эти поселки не повредит экономике Камчатской области.

А образование ТТП в этих районах разве повредит? На ТТП можно будет привлечь хоть и небольшое бюджетное финансирование по ФЦП, а также внебюджетное, которое всерьез обсуждается Правительствами Арктических стран в Арктическом Совете. Да еще средства разных международных фондов способствующих развитию коренных народов и охране природы.

Давайте трезво смотреть на вещи.

Наличие коренных малочисленных народов и территорий традиционного природопользования в области - это дополнительный ресурс для привлечения в область бюджетных и внебюджетных средств.

На Камчатке жили и живут ительмены, камчадалы, коряки, эвены, алеуты и им и власти давно пора перейти к конструктивному диалогу - как научиться совместно зарабатывать деньги на жизнь с наименьшим ущербом для окружающей среды, а значит и для своих детей и внуков.

Внимательное чтение законов той и другой стороной окажет хорошую помощь.

Наш семинар был посвящен именно этой задаче. У представителей коренных народов мы нашли полное понимание. Надеемся на такое же понимание представителей власти.

Во время нашей встречи губернатор, говоря о перспективах развития экономики Камчатки, упомянул только добывающую и топливную отрасли. Наши замечания о больших возможностях развития туризма на Камчатке он поначалу встретил в штыки. Но после дискуссии на тему, что при решении развивать добывающую промышленность, нужно хорошо все просчитать, учесть долговременные последствия от разработок и всю упущенную на долгие годы выгоду от ущерба, причиненного окружающей среде, губернатор признал за туризмом, и в том числе этнографическим, право считаться перспективной отраслью экономики Камчатки, которая может принести прибыль с меньшими затратами и меньшим ущербом, в частности, для рыбной отрасли. Этот итог встречи с губернатором обнадеживает - диалог коренных народов и власти на Камчатке возможен и необходим.

Ольга Мурашко,
член Правления Международной рабочей
группы по делам коренных народов.

«Айдит» («Согласие») - приложение к газете «Новая жизнь» Быстринского национального района. Выходит один раз в месяц. Зарегистрировано администрацией Быстринского района Камчатской области. Учредитель - администрация Быстринского района Камчатской области и редакционный коллектив. Издатель - коллектив редакции. Индекс для подписки - 51807. Подписано в печать: по графику - в 16.00. Фактически - в 12.00. Перевод - Р.М.Егоровой. И.о. редактора Т.В.Онищенко. Адрес редакции: 684350, с. Эссо, Камчатской области, ул. Ленина, 8. Тираж 64 экз. Заказ № 2. Цена 2 рубля. Объем 1 печатный лист.



СОГЛАСИЕ

Газета Быстринского национального района

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ОХОТНИЧЬИХ УГОДИЙ

9 января 2003 года прошло заседание конкурсной комиссии администрации Камчатской области по отбору претендентов на право пользования охотничьими животными на территории Камчатской области. Председатель комиссии вице-губернатор В.И. Рыбак, членов комиссии 13 человек.

На заседании рассматривались заявки из Соболевского, Елизовского, Усть-Камчатского и Мильковского районов.

Надо напомнить, что в прошлые годы за 8-ми предприятиями народов Севера было закреплено 584 тыс. га охотничьих угодий, или 6 % от площади закреплённых охотугодий. По Быстринскому району - 3 участка, по Мильковскому - 2, по Соболевскому - 2, по Елизовскому - 1. Это решение действует до 2010 года. На прошедшем заседании конкурсной комиссии рассматривались заявки по районам. По Соболевскому району было представлено 13 участков. Основные участки получили ОПХ "Соболевское", правопреемник Соболевского ГПХ. Это предприятие и ранее работало на этих участках, в основном это соболевские охотники, они и получили работу.

Среди претендентов на охотничьи угодья заявок от представителей коренных народов не было. Надо сказать, что на двух промысловых участках работают 2 национальных предприятия, за ними закреплены участки в 1995 году.

Следующим рассматривался Усть-Камчатский район. Было представлено на рассмотрение 4 участка. Выиграли конкурс ООО "Ажабачье" - 35 участок "Крусинка". Охотник Петров - работник ТИПРО. Он традиционно охотится все эти годы на этих угодьях и по ходатайству администрации района за ним оставили эти угодья.

На участок "Белая" (50,8 тыс. га) претендовало несколько крупных предприятий, например, предприятие "Утгард" и в прошлом году перечислило в бюджет 1 млн. руб. налогов. Но, благодаря нашей поддержке, закрепили участок за предприятием коренных народов Севера "Кротон".

Следующий участок "Тигильский" № 10 (35 тыс. га), конкурс выиграло национальное предприятие "ТОСХ Камаки" (Елистратов А.В.), а также участок № 13 "Харчинский" (35,5 тыс. га) в районе вулкана Шивелуча. Борьба была острая. Были также претенденты: "Усть-Камчатрыба", ОПХ "Ключевское", "Белкамтур" - эти предприятия солидные, занимаются охотой и туризмом.

Мы просили членов комиссии, что прежде всего надо обеспечить традиционной дея-

тельностью коренных жителей п. Ключи, дать им работу. Хочется поблагодарить главу Усть-Камчатского района Б.А. Невзорова, первый зам. председателя Совета народных депутатов В.А. Бондаренко, В.В. Куркина - председателя Комитета по экологии и природопользованию Совета народных депутатов, которые тоже защищали интересы коренных народов.

По Усть-Камчатскому району из 4 охотничьих участков 3 получили представители коренных народов.

По Елизовскому муниципальному образованию было выделено на конкурс 10 участков и претендентов традиционно было много, ведь в этом районе зарегистрировано около 4 тысяч охотников.

Борьба развернулась за участок № 12 (23,7 тыс. га) "Юргинский". Этот участок очень доступный, расположенный по трассе "Петропавловск - Елизово - Мильково". Позиция администрации Елизовского района - вообще этот участок на конкурс не выставлять, а предоставить для общего пользования, то есть для охотников - любителей.

Претендовали предприятия «Скара», «Зарившан», «Гален» (учредители «Камчатпрофитбанк», «Газпром»), то есть серьезные организации, которые представили на комиссию обоснованные документы с экономическими расчётами, экологическими мероприятиями, с расчётами по ведению охотничьего хозяйства на данном участке. От национальных предприятий заявку подала родовая община «Аргуч» (Семья Машихиных). В итоге выиграло участок предприятие «Скара», которое работает в 3 районах области. К сожалению, мы не смогли отстоять общину «Аргуч», комиссия ссылаясь на то, что у них слабое оформление документов, нет штатных охотников в общине, нет экономической базы.

Участок № 14 выиграл ООО «Микижа», там от наших общин претендентов не было.

18-й участок (район «Кижучонка») выиграла фирма «Белкамтур», а по участку № 19 «Стеновской» (39,3 тыс. га) надо поздравить представителей родовой общины «Вита» (П.П. Беккерев) из г. Елизово.

На участки № 20 и № 21 подала заявки община «Алэскам» (п. Раздольный), но к сожалению, по этим участкам конкурс не состоялся, так как был только один претендент на эти участки. Эти участки считаются малопродуктивными, но всё равно можно заниматься охотой. Рассмотрение заявок отложили на поздний срок. Мы призываем коренных жителей, которые хотят заниматься охо-

той, предоставить заявки на эти участки.

По участку № 30 (25,3 тыс. га) надо поздравить общину коренных жителей «Кояна» председатель Галеньчик О.Н. (с. Коряки), за ними закрепили эти охотугодья, хотя боролся такие солидные организации как «ГАПС», «Согжой», «Природные парки».

По участку № 33 победила община «Итал» (с. Паратунка), у него в штате 5 профессиональных охотников. Эта община претендовала также на смежный участок № 32, общей площадью 140 тыс. га. Но здесь, к сожалению, они проиграли. Закрепили участок за ООО «Чируч», где среди учредителей АНС с. Паратунская.

По документам это предприятие записано как национальное, но в нашей ассоциации оно перерегистрацию не прошло и администрация Елизовского района не подтверждает, что это национальное предприятие.

По Мильковскому муниципальному образованию участков много. Но районное муниципальное образование «Мильковское» единственное из всех районов не представило своих предложений, хотя глава администрации Войцеховский является членом конкурсной комиссии. Поэтому по Мильковскому району будут рассматривать заявки по участкам № 2, 7, 24, 31, 32, 39 позже.

В целом можно сказать, что заявки, которые были поданы от коренных жителей, мы отстояли. Впервые закрепили за нашими предприятиями такое количество охотничьих угодий.

Надо пожелать тем хозяйствам коренных народов, кто выиграл конкурс, чтобы они грамотно вели охотничье-промысловую деятельность на своих участках, обустроили их, проводили природоохранные мероприятия. Чтобы не было упреков в их адрес, что охотничьи угодья за ними закрепили, а промысловая деятельность не ведётся.

Коренным жителям, кто хочет заняться традиционной деятельностью, можно обратиться в Управление природных ресурсов и охраны окружающей среды администрации Камчатской области за дополнительной консультацией, а мы будем отстаивать права коренных жителей, согласно федеральных законов «Об охоте и охотничьем хозяйстве» и «О животном мире».

Президент КООО КМНС

В. Санькович.

Из газеты «Абориген Камчатки».

Фестиваль «Я - ЛОСОСЬ»

В конце сентября прошлого года я ездила на Международный фестиваль «Я - Лосось», который проходил в городе Левенос недалеко от г. Сизтла. Там были дети со всего Тихоокеанского кольца: из Японии, Канады, Соединённых Штатов и России. Нашу делегацию возглавляла Зинаида Михайловна Пономарева.

Мы ходили в походы на реки и озера, где изучали Лосося: могут ли они там жить, какие у них проблемы, как они преодолевают огромные камни, которые перекрывают реки... На реке Icicle Creek изучали

как пожар влияет на жизнь реки. На рыбо-разводном заводе изучали этапы развития Лосося. Все данные каждый участник заносил в свою книгу. Максим Суслин помогал строить модель водораздела Icicle River.

После изучения Лосося и местности, где он живет, мы начали оформлять стенды, что мы увидели, что узнали. Рисовали, писали стихи и рассказы о Лососе.

А потом был большой праздник, где было много развлечений. Индейцы из Аляски устроили нам ужин с национальной едой и танцами. На следующий день мы представляли культуру народов Камчатки. Всем понравилось. Неделю мы прожили в красивом доме для гостей в Сизтле. Нас водили на знаменитую башню

Space Needle, в цирк, в музыкальный музей и по магазинам.

В Анкоридже встретились с художником Тором Брандт-Эрихсоном. Он мне посоветовал рисовать левой рукой, чтобы рисунки были более эмоциональными.

У меня появились друзья в Америке. Этим проектом «Я - Лосось» заведовала Джейн Кодри Лэнгил, помогали ей Ри Таки, Дэниел Хэндерсон, Кевин Мулиган.

Я хочу, чтобы у нас в России тоже были такие проекты. Хочу, чтобы мир стал добрее, и чтобы мы стали ближе к природе.

Ксюша Лысогор,
г. П-Камчатский.

Из газеты «Абориген Камчатки».

Поздравляем Владимира Владимировича Коянто (Косыгина)

21 января В.В.Коянто (Косыгину) исполнилось 70 лет. Коянто на Камчатке хорошо знают, поэтому мы не будем писать его биографию, жизненный путь. Надо просто сказать, что он хорошо знает историю, традиции, культуру северных народов. Его вклад в развитие культуры северных народов не оценим. Он один из первых организаторов корякского ансамбля "Мэнго". Сам непревзойденный артист, танцует, поёт, декламирует стихи.

В.Коянто наш корякский поэт и писатель, много лет работал и дружил с Г.Г.Поротовым, К.В.Килпалиным.

Самые известные его произведения - это сборник стихов "Оленьими тропами", "Родник", "Посох", книга "Рог вожака", повести "Месяц молочных важенок", "Верхние люди подождут" и другие. В канун юбилея вышла новая книга «Олени бежали к морю». Мы уверены, что ещё будут новые произведения нашего земляка. И сейчас В.Коянто на пенсии, продолжает литературную деятельность, ведет большую общественную работу, является председателем по правам человека по Корякскому автономному округу.

В.В.Косыгину присвоено звание "Заслуженный работник культуры РСФСР", награжден орденом "Знак Почета".

Родник

Родниковой воды
Напьюсь,
Освежу и лицо и грудь.
Если в сердце проникнет
Грусть,
И туда не забуду
Глоснуть.
В роднике
Вода - бирюза:
Как хрусталь,
И звонка и чиста.
Это Родины милой
Глаза.
Это матери нежной
Уста!

Пляска Поппена

Вышел Поппен
Наряженный.
Ритмы бубна
Ясней.
Его пляска -
Бег важенки.

Песня -

Сказка о ней,
Песня тундры
Заснеженной,
Песня вечных
Костров,
Песня нежная,
Гордая,
Всем понятна
Без слов.
Пляска радости,
Пляска гордости!
Пляска
Северной красоты!
Это тундра -
Наша родина -
Дарит людям
Свои цветы!

Штурм перевала

Камни-углы по бокам.
Тишина...
Лишь речка в низине ворчит.
И снова в пути
Снеговая волна!

А ну,

Кто кого победит?
Лезем трудно,
Неотступно ввысь,
Каждый с друга
Не сводит глаз.
Вот кто-то
С грохотом катится вниз
Поднялся, за нами:
Не трусь! Не слазь!
И снова на штурм,
С горою в спор.
Вдруг ветер в лицо -
Холодный хлыст...
Лезем, ползем,
Ещё напор.
- Ура! Вершина!
Мы поднялись!
И так легко,
Словно тяжкий груз
С тебя сняла рука.
Юльты улыбнулся,
Поправив ус:
- Погляди,
Под нами
Плывут облака!

Депутатские слушания

15 января в администрации области состоялась заседание рабочей группы по подготовке депутатских слушаний по данной теме. На встрече был определен регламент слушаний, основные докладчики, список приглашенных гостей.

23 января в 14.00 в большом зале администрации Камчатской области состоялись депутатские слушания "Традиционное природопользование коренных малочисленных народов Камчатки и окружающая среда: проблемы и пути их решения".

ЭЭ ИЦ "Лач"
г. Петропавловск-Камчатский.

АБОРИГЕН КАМЧАТКИ Анкета

Уважаемые читатели!

Редакция газеты приглашает вас принять участие в совершенствовании нашего издания. Ваше мнение, советы и пожелания будут рассмотрены и учтены в дальнейшей работе. Просим вас ответить на вопросы анкеты:

1. Как вы получаете газету «Абориген Камчатки»?
(выписываю; читаю в библиотеке; беру у знакомых; покупаю).
2. Как часто вы читаете газету и как знакомитесь с её содержанием?
-читаю каждый номер;
-читаю отдельные номера;
-читаю редко;
-читаю с первой до последней страницы;
-читаю материалы, которые меня заинтересовали;
-разгадываю кроссворды, знакомлюсь с рецептами национальной кухни.
3. Каким разделам вы отдаёте предпочтение?
История; юридические консультации; литературные страницы; культура; этнография;

Уиндя и его отражение

Жил Уиндя со своими старшими братьями. Сами справлялись по хозяйству парни, учили этому младшего. Оленей у них было немного.

Однажды братья отправились в сопки поохотиться, а Уинде наказали до их прихода набрать в ближайшем березнике черемши. Пошел Уиндя в лес. Собрал черемши полный выюк, стал дожидаться братьев. Солнце тем временем поднялось высоко. Жарко стало Уинде, замучила жажда его. Возле березника протекал глубокий ручей. Вот туда и отправился наш Уиндя отдохнуть. Напившись досыта воды, Уиндя увидел в воде человека. Присмотрелся как следует - человек одет в точности как сам Уиндя и глядя из воды на него, повторяет все его движения. Глядит Уиндя во все глаза на свое отражение и удивляется. Стал дразнить его - корчит рожи, за уши себя тянет. Человек в воде от него не отстает - тоже дразнится. Уиндя удивляется - почему же не слышно голоса того человека, видно только как у него шевелятся губы. "Видно шум воды заглушает его голос" - решил Уиндя. А сам рад поговорить, кричит на весь лес. Пришло ему в голову посоревноваться с человеком в воде - кто же из них лучше норгали спляшет. Мастер Уин-

дя - до самой земли наклоняется в танце. Человек в воде не отстает от Уинди и видно, не устаёт. Уморился Уиндя, рассердился:

- Эй, выходи сюда, бороться будем!
А соперник зовет к себе.

- Ах, ты видно боишься, что я тебя сейчас поборою, поэтому не хочешь из воды выходить! Тогда я сам к тебе сейчас приду! - разошелся Уиндя. С этими словами дурак кинулся в ручей вниз головой. Смотрит, никого в воде, кроме него, нет. Открыл рот, чтобы позвать соперника, да стала вода ему в рот заливать - стал он тонуть. Испугавшись, Уиндя стал барахтаться в воде, звать на помощь.

Тем временем братья с сопки возвращались, пошли за Уиндей в березник. Услышав его крики, выловили его из ручья. Отдышавшись, Уиндя стал рассказывать, как он оказался в воде и хвалиться, что соперник струсив, удрал. Рассмешил братьев Уиндя, а когда они объяснили ему с кем он устроил соревнования - его удивлению не было конца. До чего в мире много непонятного и интересного!

Сказку Натальи Александровны Соподиковой пересказала Р.М.Егорова.

кроссворд; современная проблема работы общественных организаций коренных народов и национальных предприятий, традиционная деятельность, юмор.

4. Чем не удовлетворяет вас содержание и форма изложения материалов?
-растянутостью в изложении сути проблем;
-бедностью языка, сухость изложения;
-недостаточной аргументированностью и другое;
5. Удовлетворяет ли вас оформление и дизайн газеты?
6. Материалы каких корреспондентов вам запомнились, чьи имена?
7. О чём бы вы хотели прочитать в газете

«Абориген Камчатки»? (укажите конкретные темы).

8. Ваши пожелания и критические замечания.

9. Укажите, пожалуйста, свой возраст и профессию.
Дорогие читатели, заполните, пожалуйста, анкету, подчеркните тот ответ, с которым вы согласны, впишите свой вариант ответа. Можно написать свое мнение в произвольной форме. Заполненную анкету просим выслать в адрес редакции: 683032 г. Петропавловск-Камчатский, ул. Пограничная 19, офис 400б, тел. 12-61-17, редакция газеты «Абориген Камчатки».

Благодарим за помощь!